

經濟衰退窮人餓腸轉轉 糧食銀行行心食品不濟

近月來食物發放量猛增一倍

【溫哥華訊】低陸平原地區和企連打，克拉克、錦碌等地區的糧食銀行須領告急，他們謂，僅在今年一月份的頭兩個星期，前往糧食銀行領取食物的窮人已比去年同期增加了一倍。

但是，在去年，卑詩省的許多糧食銀行已報稱，前往糧食銀行領取食物的人已打破歷史紀錄。

素里市糧食銀行一名發言人謂，政府經濟撥款資助第三世界的窮人，但是為甚麼不看一看自己家門口的情况呢？

該名發言人謂，切比維的義工經理謂，由於每日湧到糧食銀行求助的人太多，她擔心拿外界捐的食物可能不敷。

以素里市糧食銀行為例，在今年一月份頭兩週內，前往該機構領取食物者達三千人，相對之下，一九九一年同期則有一千二百人前去請求援助。

而溫哥華的糧食銀行現時每天大約有一萬四千人前往求助，大數和去年的水平持平。

不過錦碌，企連打，阿波斯佛，平，達一千二百克倫布等市的糧食銀行則謂，他們現時兩個星期內，領取食物的人數已超過中，光是兒童就達一千二百人。

在沙河谷地，鄰近求濟的構的人士狂增。

士相信，因為經濟衰退，令致前往該機構領取食物的人數大增。

華埠小姐候選佳麗資料

（本報訊）本年度溫哥華華埠小姐候選，已有十四位佳麗進入決賽，昨天已刊出一至五號的候選佳麗玉照及資料，今天繼續介紹六至十號佳麗的背景資料。

六號周麗嬌 (Lisa Chow)，贊助機構為 Anny's。

周小姐現年二十二歲，在一間會計師行任職，她計劃今年到杜格拉斯學院攻讀，並希望能成為一位教師。

公餘的時候，周小姐喜歡滑雪、游泳、彈鋼琴、聽爵士音樂及跳踢踏舞。

七號楊慧愛 (Charmaine Young)，贊助機構為加拿大天鵝國際旅行社。

楊小姐現年二十二歲，在香港出生，十六年前移民加拿大。中學畢業後，楊小姐進入蘭嘉拉學院及溫哥華社區學院攻讀，並且成為一位製藥技術員，現時任職於溫哥華總醫院。

公餘的時候，楊小姐喜歡下廚及製作陶器。

八號顧惠蘭 (Paula Koo)，贊助機構為安逸太平洋汽車公司。

顧小姐現年二十二歲，在紐芬蘭省出生，其後移居至安省，在安省完成中學教育後，去年到卑詩大學攻讀護理學。

九號何詩韻 (Marta Ho)，贊助機構為羅遜運士拿汽車公司。

何小姐現年二十四歲，在香港出生，九歲時移民加拿大，畢業於卑詩大學，取得心理學學位。她現時在電腦、採購、及社區電視等領域工作，她計劃在採購、行政管理或通訊業方面發展事業。

公餘的時候，何小姐喜歡練習唱歌及參與義工的行列，而她的嗜好包括彈鋼琴、打網球及攝影。

十號馮苑菁 (Sharon Fung)，贊助機構為華美達麗新酒店。

馮小姐現年二十三歲，在馬來西亞出生，十歲時移民至溫哥華，在卑詩大學取得科學士學位後，正在卑詩大學醫學院攻讀，她希望成為一位醫生。

馮小姐的消遣包括打羽毛球、游泳、彈鋼琴、現代舞、旅行及參與醫院義務工作。（待續）

古壁下水道工人鬧工潮

有關官員家遭人放炸彈

【古壁省拉維市訊】古壁省一名負責下水道的官員的家，上週六遭人放置炸彈，所幸無人受傷。

該名官員名為布魯諾·哈力，是一家污水處理廠的經理。

現時滿地可地區政府正捲入一項勞資合約糾紛中，參加罷工的二百六十名藍領工人大部是該污水處理廠的工人。

哈力的家在週六半夜遭人放置炸彈，這是在今年以來第三次炸彈爆炸事件。

哈力顯然在事件中感到恐懼，對炸彈的威脅感到不安。

警方正調查這宗事件，並呼籲有關人士提供線索。

偷車賊與警察追逐

詭計失手小命玩完

【溫哥華訊】一名二十七歲的男子偷車被警方追捕，高速行駛中，頭撞入一個裝飾水頭內，結果玩完小命。

警方現時尚未公佈死者的姓名。

警方謂他們是在週六晚發現該輛被偷走的汽車的。隨後警車和被偷車展開追逐。

偷車賊顯然在開車方面比警方技高一籌，很快就在後面追趕的警車尾兩個街區的距離並消失在黑夜中。

可是後來尾隨而來的警車卻發現該輛車反仰朝天，栽入一個水池內，司機則被困在水底。

中華全國歸僑聯合會

莊炎林率團訪溫哥華

二月二日全僑設宴歡迎

【本報專訊】由中國全國歸僑聯合會主席莊炎林率領的中華全國歸僑聯合會訪溫哥華團將於二月二日上午十時十分由多倫多飛抵本市訪問。

本埠各界人士將於晚六時假香港大酒樓設宴歡迎。餐券每張二十元。欲訂座人士可向下列地點查詢：

美景旅行社，電話：六八一—零六一；德華企業有限公司，電話：六八一—二七二；或中華會館，電話：六八一—一九三三。

該團除團長莊炎林外，尚有顧問張楚瑛，秘書長王善榮，團員黃廣坦，吳景學及吳書劍。

歡迎各界人士到機場歡迎訪問團，及參加歡迎宴會。

東中多邊會

定已程日談會

幕揭科斯莫在日八廿

【莫斯科二十六日電】中東多邊會議第三階段多邊會議，將在莫斯科揭開序幕。

在這次會議中，將討論包括：中東局勢、經濟發展、環境和水資源等問題所支持的立場。會議第二天將舉行專家會議，分軍控和安問題、經濟發展問題、環境和水資源問題四個小組進行。這四個小組分別由俄羅斯、美國、日本和美國擔任主席。最後舉行全體會議，聽取各小組的討論情況，並宣佈閉幕。

一月二十八日至二十九日在這一舉行的多邊會議的日程和分組情況。

這位人士說，會議第一天舉行部長級會議，來自二十二個國家和方面的外長或代表團團長發言，闡述各自對多邊會議以及中東地區的軍備控制、安全、經濟發展、環境和水資源等問題所持的立場。會議第二天將舉行專家會議，分軍控和安問題、經濟發展問題、環境和水資源問題四個小組進行。這四個小組分別由俄羅斯、美國、日本和美國擔任主席。最後舉行全體會議，聽取各小組的討論情況，並宣佈閉幕。

李新茂領事返國

宋忠遠領事接任

【本報專訊】中華人民共和國駐溫哥華總領事安文彬於廿六日返國，由宋忠遠領事接任。

安文彬領事於廿六日下午六時假總領事館舉行了一個招待會，招待各界人士。

宋忠遠領事於廿七日抵溫，隨即與各界人士會面。

宋忠遠領事表示，他將繼續與各界人士保持聯繫，並為促進中加友好關係做出貢獻。

緬省牙醫愛滋病喪生

病人被蒙蔽起鼓噪

【溫尼辟訊】一名曼尼托巴省牙醫因愛滋病去世，令他的病人大為恐慌。

該名牙醫名為依恩·詹姆士·卡米戈，他在十一月十三日去世時，才三十三歲。

卡米戈生前在多倫多工作，但最近搬回曼尼托巴省。

他的病人們在得知他的死訊後，紛紛打電話詢問他是否患有愛滋病。

卡米戈的家人表示，他從未向任何人透露過他的病情。

這起事件引起了社會對愛滋病傳播的廣泛關注。

備受香港各界關注

認爲有助於中港兩地溝通

【香港電】最近，中國政府方面備受香港各界關注，認爲有助於中港兩地溝通。

香港事務顧問委員會的成員表示，中國政府最近任命了兩名新的顧問，這顯示了中國政府對香港事務的重視。

顧問委員會的成員指出，這兩名顧問的任命將有助於加強中港兩地之間的溝通和聯繫。

他們還表示，中國政府最近採取的一些措施，如增加對香港事務的投入，也將有助於促進香港的繁榮和穩定。

東盟高峯會議

在新加坡開幕

【新加坡二十日電】為期兩天的新加坡高峯會議，於廿七日開幕。

會議由新加坡總理李光耀主持，與會者包括東盟各國的領導人。

會議的主要議題包括：加強東盟各國之間的經濟合作、促進區域貿易、以及共同應對全球性挑戰。

李光耀在開幕式上表示，新加坡很高興能主辦這次高峯會議，並希望通過這次會議，能進一步加強東盟各國之間的團結和友誼。

六國領袖分別發表演說

【新加坡二十日電】為期兩天的新加坡高峯會議，於廿七日開幕。

會議由新加坡總理李光耀主持，與會者包括東盟各國的領導人。

在開幕式上，六國領袖分別發表了演說，闡述了各自對東盟發展的看法和建議。

李光耀表示，新加坡將繼續致力於促進東盟各國之間的經濟合作和發展。

中國擬聘港事顧問

【香港電】最近，中國政府方面備受香港各界關注，認爲有助於中港兩地溝通。

香港事務顧問委員會的成員表示，中國政府最近任命了兩名新的顧問，這顯示了中國政府對香港事務的重視。

顧問委員會的成員指出，這兩名顧問的任命將有助於加強中港兩地之間的溝通和聯繫。

他們還表示，中國政府最近採取的一些措施，如增加對香港事務的投入，也將有助於促進香港的繁榮和穩定。

東盟高峯會議

【新加坡二十日電】為期兩天的新加坡高峯會議，於廿七日開幕。

會議由新加坡總理李光耀主持，與會者包括東盟各國的領導人。

會議的主要議題包括：加強東盟各國之間的經濟合作、促進區域貿易、以及共同應對全球性挑戰。

李光耀在開幕式上表示，新加坡很高興能主辦這次高峯會議，並希望通過這次會議，能進一步加強東盟各國之間的團結和友誼。

緬省牙醫愛滋病喪生

【溫尼辟訊】一名曼尼托巴省牙醫因愛滋病去世，令他的病人大為恐慌。

該名牙醫名為依恩·詹姆士·卡米戈，他在十一月十三日去世時，才三十三歲。

卡米戈生前在多倫多工作，但最近搬回曼尼托巴省。

他的病人們在得知他的死訊後，紛紛打電話詢問他是否患有愛滋病。

卡米戈的家人表示，他從未向任何人透露過他的病情。

這起事件引起了社會對愛滋病傳播的廣泛關注。

備受香港各界關注

【香港電】最近，中國政府方面備受香港各界關注，認爲有助於中港兩地溝通。

香港事務顧問委員會的成員表示，中國政府最近任命了兩名新的顧問，這顯示了中國政府對香港事務的重視。

顧問委員會的成員指出，這兩名顧問的任命將有助於加強中港兩地之間的溝通和聯繫。

他們還表示，中國政府最近採取的一些措施，如增加對香港事務的投入，也將有助於促進香港的繁榮和穩定。

東盟高峯會議

【新加坡二十日電】為期兩天的新加坡高峯會議，於廿七日開幕。

會議由新加坡總理李光耀主持，與會者包括東盟各國的領導人。

會議的主要議題包括：加強東盟各國之間的經濟合作、促進區域貿易、以及共同應對全球性挑戰。

李光耀在開幕式上表示，新加坡很高興能主辦這次高峯會議，並希望通過這次會議，能進一步加強東盟各國之間的團結和友誼。

緬省牙醫愛滋病喪生

【溫尼辟訊】一名曼尼托巴省牙醫因愛滋病去世，令他的病人大為恐慌。

該名牙醫名為依恩·詹姆士·卡米戈，他在十一月十三日去世時，才三十三歲。

卡米戈生前在多倫多工作，但最近搬回曼尼托巴省。

他的病人們在得知他的死訊後，紛紛打電話詢問他是否患有愛滋病。

卡米戈的家人表示，他從未向任何人透露過他的病情。

這起事件引起了社會對愛滋病傳播的廣泛關注。

備受香港各界關注

【香港電】最近，中國政府方面備受香港各界關注，認爲有助於中港兩地溝通。

香港事務顧問委員會的成員表示，中國政府最近任命了兩名新的顧問，這顯示了中國政府對香港事務的重視。

顧問委員會的成員指出，這兩名顧問的任命將有助於加強中港兩地之間的溝通和聯繫。

他們還表示，中國政府最近採取的一些措施，如增加對香港事務的投入，也將有助於促進香港的繁榮和穩定。

東盟高峯會議

【新加坡二十日電】為期兩天的新加坡高峯會議，於廿七日開幕。

會議由新加坡總理李光耀主持，與會者包括東盟各國的領導人。

會議的主要議題包括：加強東盟各國之間的經濟合作、促進區域貿易、以及共同應對全球性挑戰。

李光耀在開幕式上表示，新加坡很高興能主辦這次高峯會議，並希望通過這次會議，能進一步加強東盟各國之間的團結和友誼。

緬省牙醫愛滋病喪生

【溫尼辟訊】一名曼尼托巴省牙醫因愛滋病去世，令他的病人大為恐慌。

該名牙醫名為依恩·詹姆士·卡米戈，他在十一月十三日去世時，才三十三歲。

卡米戈生前在多倫多工作，但最近搬回曼尼托巴省。

他的病人們在得知他的死訊後，紛紛打電話詢問他是否患有愛滋病。

卡米戈的家人表示，他從未向任何人透露過他的病情。

這起事件引起了社會對愛滋病傳播的廣泛關注。



八號顧惠蘭



七號楊慧愛



六號周麗嬌



十號馮苑菁



九號何詩韻

問題作出決定，使東盟組織更加具有活力和凝聚力。

他說：「當前世界形勢發生的根本變化，為東盟首腦會議定下了議程。這一次會議的任務是認清世界變化後帶來的挑戰，歐洲一體化出現後，北美自由貿易區和歐洲一體化出現後，使東盟各國能面對挑戰，克服挑式來調協東盟的行動。他說：「我們不能一成不變，否則就會被時代的洪流所淹沒。」

他強調說，如國首腦先後在開幕式上發表了講話。

SHARP Facsimile 瘋狂大平賣

備有 FO-220 1230 99.9% 功能

- HIGH SPEED •
- FULL FEATURE •
- AUTO DIAL •

UX-180 備有 FO-220/230 *\$99500

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141

UX-190 取代 FO-420 99.9% 功能 自動切紙 *\$129500

Please Call S. Tan Chow For More Info.

華僑金行

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET VANCOUVER. 電話 669-3247

經營業務

正價買賣 金銀首飾 鑽石玉器 各國金幣 價錢公道

黃白金飾 結婚金牌 款式新穎

鑽石玉器 賀壽金座 精工修理

紅藍寶石 名廠鐘表 專人主理

日議長批評美工人 引起日美一場風波

渡邊首相親向美國道歉

(東京電)日本眾議院議長櫻內義雄關於美國工人素質問題的發言在日美之間引起一場風波，日本外相渡邊美智雄不得不為此向美國表示道歉。

今年一月十九日，櫻內在日本島根縣的一次迎新會上就美國要求日本

(尼科西)為期五天的巴爾斯問題討論會，大約百分之三十的人是文盲，政治家有種種問題，因此他們生產的產品不合規格。櫻內在會中發表的這項文件呼籲全面、公正、持久地解決巴爾斯問題。

亞西科尼在國四廿 題問坦斯勒巴論討

區領佔出撤列色以求要

由聯合國行政委員會組織的，包括中國在內的二十四個國家的大約一百五十名代表出席了討論會。文件指出，解決巴爾斯問題的關鍵是，以色列軍隊撤出其佔領的巴爾斯領土，尊重本地各個國家在國際承認的邊界內和平生存權利，以及承認巴爾斯人民的民族權利，特別是根據聯合國有關決議行使自決權的權利。

愛沙尼亞通過法令 控制以前蘇軍裝備

(赫爾辛基電)據芬蘭通訊社廿四日報導，愛沙尼亞議會廿三日通過一項法令，決定由愛沙尼亞政府控制前蘇聯的軍事裝備。

愛沙尼亞議會制定這項法令的目的是為了防止前蘇聯的武器被俄羅斯軍隊帶回愛沙尼亞港口的前蘇聯艦隻的去向問題進行談判。

克里米亞歸屬問題 俄烏兩國互有分歧

(莫斯科一月三日)通過一項決議，要求重新審議克里米亞的歸屬問題。克里米亞是根據一九四五年蘇聯和納粹德國簽署的雅爾塔會議的決定劃歸蘇聯的，這項決定後來得到了前蘇聯最高蘇維埃主席團的確認。

台擬變賣駐韓使館館舍 廣大華僑表示強烈不滿

(北京一月二日)報界不斷傳出消息，駐韓大使館館舍地處漢城繁華鬧市，環境複雜，交通擁擠，進出不便，由「變賣」或「遷移」該館舍。

歐安會外長舉行 月底布拉格舉行

(布拉格一月廿六日電)歐安會外長會議將於本月廿九日至卅一日在捷克布拉格舉行。

沒有勝利的凱旋

謝厚隆

一九九一年一月十七日，美聯軍在伊拉克首都巴格達投下了一枚炸彈之後，便開始了「沙漠風暴」戰爭行動。一年光陰彈指而過。美國人經過一年時間的反思和深思，終於編成了一本書，名為「沒有勝利的凱旋」(Triumph Without Victory)。書由進出版社蘭頓書屋印刷和發行，將於下個月面世。

由書的名字，不難想像到一般美國人對波斯灣戰爭所感到的迷惘和不安。對於美國政府過去所宣揚的種種理由，持着相當程度的懷疑。種種港被毀五十年，美國大事宣傳，ABC電台還在東京舉行五個國際城市會議，討論美日關係。但是，埋葬了一越戰，越戰，候群一了。以低調處理，此中理由不言而喻。

大約一年前，筆者為文指出，灣戰進行四個星期之後，必有人提出和解談判，即使談判失敗，美聯軍會在七個星期之內取得勝利。但是，美國

示日本仍將努力擴「並不能代表日本的一般想法」。為，櫻內「發言」引起日美一場風波。布殊總統在會見渡邊時表示歡迎日本前不久布殊訪日同方面對櫻內的「發言」迅速採取的措能從根本上緩和兩國內的發言向美國表示道歉。渡邊說，風波暫告平息。

中國快堆燃料 研究取得突破

(北京一月二十五日電)來自中國核工業總公司的消息說，中國快堆燃料關鍵技術取得重大突破。快堆燃料是快堆核反應堆的「心臟」，是發展快堆的關鍵技術。四年前，國家科委快堆專家組委託四零四廠承辦快堆燃料研究，並於近日前取得突破。

台擬變賣駐韓使館館舍 廣大華僑表示強烈不滿

駐韓大使館館舍地處漢城繁華鬧市，環境複雜，交通擁擠，進出不便，由「變賣」或「遷移」該館舍。

歐安會外長舉行 月底布拉格舉行

歐安會外長會議將於本月廿九日至卅一日在捷克布拉格舉行。

俗話，「布殊真係俾佢吹脹」。侯老大是否否口舌相爭，再換一頓打，日後自有分教。不過，國際戰爭不會因私人恩怨而爆發，是可以肯定的。

近日華盛頓謠言滿天飛。紐約時報專欄作家泰勒(P. Taylor)曾為文報導，兩月前布殊的一群特別助理，要求國防部訂一個軍事行動計劃去協助庫德族叛亂份子打倒侯老大。同時布殊也寫了一封信給沙地王法赫德，請他同意讓美軍裝備無條件使用沙地基地。又據稱美聯參謀總長包威爾將軍已拒絕了總統特別助理的要求，認為這個任務應交由中央情報局負責。波斯灣再打一場秘密戰爭的可能性，是不能排除的。

過去一年來逐漸浮現的事實，反映了美軍的確誇大了灣戰的戰果。伊美的傷亡數字已引起了許多爭議。據美官方估計，當年部署於伊南邊境及科威特境內的伊拉克軍，有五十七萬左右，而被打死的伊軍高達十萬。但是，一月十日ABC「夜線」(Night Line)主持人對這些數字提出了質疑。他說一般戰爭規律指出，死與傷的比例是比三或四。豈不是幾乎全部伊軍被打死打傷。

而伊軍撤出科威特遭美聯軍猛

百家利陶瓷日用雜貨公司
Baharu Quality Houseware Inc.
221 E. GEORGIA ST. VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 683-2889 FAX: 876-6080

新張期間 八折酬賓 (至一月十六日止)

本公司與中國著名陶瓷廠家聯營，總經銷各地中西日用器皿，餐館用瓷，品種齊全，價格特平。更推出款式新穎，格調高雅之美術工藝陶瓷，並可為貴客在陶瓷產品題詞加名。另經營精美禮品，日用雜貨等。零沽批發，無任歡迎。

北京參茸行

新鮮花旗參

功用：益肺陰，清虛火，生津止渴
性味：性涼而補，氣味清芬，質優多汁
用量：1-2兩與雞肉或豬肉同燉2小時，亦可榨汁飲用，功效特佳。

選購處：北京參茸行

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

元豐公司
華埠片打東街二四二號
683-4922

所有貨品

七~九折

(特價品除外)

一月廿五日(周六)至二月三日(周一)

一月卅一日(周五)及二月一日(周六)延長營業至晚上十時(全唐人街商號齊響應夜市)

迎猴送羊大減價

瞭望週刊 OUTLOOK WEEKLY OVERSEAS EDITION 海外版

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

傳達信息
開闊眼界
觀察中國
瞭解世界

訂閱表

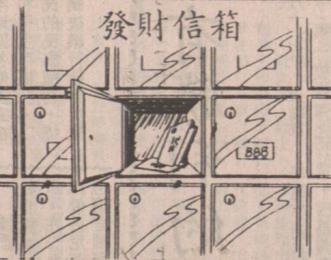
NAME: _____ 附上支票
ADDRESS: _____ 請寄賬單
CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____ 新訂 續訂

美國地區 壹年 US \$ 50.00 半年 US \$ 30.00
加拿大地區 壹年 US \$ 65.00 半年 US \$ 45.00

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC.
15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514

CHINATOWN POSTAL OUTLET

華埠郵政局



全面性服務:

快速、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心旅行支票
各國匯票、高速電匯
圖文傳真、大小過膠
証件照片、即影即有

各種即中彩票



Air Mail Par avion
文件翻印

一小時沖印

柯達科技、電腦監印·柯達相材·優質服務

國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION

523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

啟事 待聘 徵求 聘請 遺失 招租 出讓

大漢公報 分類廣告 效力宏大 歡迎刊登

每段大字四個小字四十個
一星期收費 \$10.70
兩星期收費 \$16.05
三星期收費 \$21.40
一個月收費 \$26.75

(上述廣告價格包括 GST 在內)
請填妥下列表格連同支票寄本報社
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電: (604) 685-8575
傳真電話: (604) 685-1196

取消條件生意平賣

(一) 座落繁忙商業中心內 FOODFAIR 炸魚、炸雞快餐生意，東主已獲妥移民，願平價放盤，七萬元，認真抵實。
(二) 列治文，商場內 DELI-CAFE 生意，地點一流週末人山人海，架撐齊備，適合創業移民取消條件，東主願蝕本急賣，五萬餘有商量。機會難逢。

滿堂紅公司，何仲生代理
公司: 874-4268 傳呼: 667-7393

屋主自賣



NEWTON SURREY

五年新特色屋，寬敞舒適。一進門就把你帶入美觀的客廳、飯廳設有入牆櫃，配現代化的廚房。五浴廁全是雲石陳設，按摩浴池，金庄噴頭熱水保暖等一流設備，加上有天窗，更錦上添花。位於鎖匙圈區，地大，闊度七十呎。共有七睡房，面積四千四百呎。土庫完成，有三睡房。叫價 \$309,000 歡迎預約參觀，請電 597-8745 (MR. KANDOLA)

崇義托兒中心

最新現代化設備，面積三千多呎，有遊樂場，交通方便，安全，導師一流，政府牌照，現開始招收三歲至五歲幼兒入學，電話 253-5607 喜士定街東 618 號，崇義大廈。

本報廣告 效力宏大

商住兩用大廈出讓

入息好已租出，位於沙省約克頓市中心緬街。正層有兩間舖，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價: \$180,000 查詢 P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1 或電話: 306-783-5311

ARCADE & BILLIARDS
excellent returns, good location, assist with financing, ASKING \$85,000
7870 Edmonds St., Burnaby.

生意讓

電子遊戲機及桌球(柏波)生意，入息一流，地點好，提供經營。叫價 \$85,000 請臨本比本店洽。

列治文靚屋

兩層高靚屋，地大 132X66 售價 \$258,000 誠屬置業投資良機。屋主欲租回繼住。查詢 MARIA 270-3212 (辦事處) 272-1216 (住宅)

Jelly Bean Park Preschool

幼稚園現開始接受辦理九月入學報名登記手續
電話: NANCY 431-8843 (英語) WENDY 431-8850 (粵語)



半價 32 元
- 鏡架半價 \$94.50 (189) \$24.50 (\$49) \$34.50 (\$69)
- 鏡片 \$32 起 (\$58)
- 免費修理(只限星期三)
- 專做領取政府救濟金人士之眼鏡
- 專做政府、店舖、公司補助眼鏡計劃人士
- 精做超薄不反光鏡片
SUNNY OPTICAL 106 629-633 Main St. (Golden Gate Center)
橫街 629-633 號(唐人街金門中心地舖 106)
☎ 681-8899

沙省餐館
通中心樓上住家裝修一流酒牌位五十五萬
254-2460
254-2460
5330336

士多急讓
東百老匯近學校前舖後居，租廉，價五千元連貨。電話: 254-2460

啡室出讓
雲東嘉士定二〇咖啡室生意出讓通合家庭經營股東因車禍受傷無法繼續經營有意者來面洽
4462702
4462702
4462702

生意良機
日式快餐店 KOYA JAPAN，座落在溫埠太平洋商場中心及本比伊頓中心。基隆拿另有新分店。連鎖生意，發展迅速，誠徵合股。有意請電 (204) 783-4433 洽。

生意出讓
沙省雜貨生意，經營良好，存貨約值 \$30,000 業主退休急讓。查詢電話: (306) 855-2055 或函: BOX 117 HAWARDEN SK. SOH 1Y0

生意出讓
四車身批發修理廠，生意額好，地點適中，充實，有意者請電 879-2207

柏文自賣
溫東 14 街近緬街向南二樓一房廳 81 五期出租價七萬七千
556-5233
93735220

旺舖出租
華埠舖位及樓上寫字樓出租，地位好，租金平，適合做相館、畫廊、禮品生意或社團，有意者請辦公時間電: 685-8575 查詢。

閣樓出租
華埠片打東街閣樓出租，面積一千五百尺，適合做社團會所或寫字樓。有意者請辦公時間電: 685-8575 查詢。

聘請報業人才
歷史悠久華文報紙，聘請專業人才。包括總編輯、編排、記者、營業經理、廣告主任、美術設計、中文電腦打字、及印刷師傅等。須懂中英文，有長時期工作經驗及具優良推薦信，請將詳細履歷寄: THE CHINESE TIMES 1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9 CANADA

高薪請人
2名，請有經驗炒爐一名，並識噴油漆師傅一名，有意者請電 251-9489 洽。

餅店廉讓
港式餅店，工具齊全適合小本家庭經營，租平地好，有寬大停車場，近學校巴士站，售價四萬三，有意者請電 434-6903 洽。

餐館連業
1 小時車唐香餐館
4 後居五年新舖通合
5 家庭或夫婦請電
9 2323
3 2323

咖啡店出賣
生意安定，好過下午四時後電話: 253-3620

有房出租
近華埠 UNION 及禧街有光猛大房出租，適合家庭或單身，有意者請電: 875-8765

新屋樓下
東五街夾山仔梳兩房一廳廚廁齊近中學校交通方便有意者請電: 255-5555

土庫出租
清潔土庫兩房兩廁齊全小家庭吸煙免租 891-8684
891-8684
891-8684

吉屋廉租
正層兩房一廳東五街近車站學校菜市兩層陽台起租後院雅潔二房兩廁電話: 255-5582 洽

旺舖出租
列治文 8068 W ESTWILSON 近 3 路 ERHWYN 近 3 路 277-0303 或 277-0303 洽

經驗廚師
聘請經驗川、粵菜廚師壹名，有意者請寄履歷到: 1911 E. TRANS CAN HWY. KAMLOOPS B.C. V2C 3Z9 ORCHID MANDARIN RESTAURANT

單房出租
東五街柏文一廳一房各樣齊備出租地點交通方便有意電: 254-9788

土庫出租
乃夾廿二街有二房一廳適合小家庭，近學校，樣樣方便，有意者請電: 872-7163

平房出租
溫東區三房一廳，近學校商場，交通方便，有意者請電: 254-2041

二房一廳
東溫高華新裝修土庫二房一廳廚廁齊全小家庭交通方便電話: 875-8792

樓下出租
近 PNE 光猛三房一廳廚廁齊全兩層陽台起租後院雅潔二房兩廁電話: 1-759988 洽

柏文出租
二房兩廳一廳廚廁齊全近學校交通方便電話: 255-5582 洽

新屋樓下
樓下兩房大廳廚廁齊全交通方便不吸煙不吸煙者，請電: 325-9200

柏文出租
近華埠新裝修四房一廳廚廁齊全各樣齊全，清潔光猛，有意者請電: 254-6684

樓下出租
域多利夾 CHARRLES 街新裝修二房一廳廚廁齊全齊備立門戶交通方便電話: 256-2647

有房出租
近華埠有光猛大房傢俬齊全交通方便有意者請電: 253-3740

柏文出租
3466 POWELL 街離片打三街口，兩房一廳新裝修電話: 254-4093

樓上出租
乃磨街近喜士定街四房一廳廚廁齊全有雙車房近中學校交通方便電話: 873-3068

特式樓下
5505 乃街交通方便三房或二房一廳日單身人士或家庭合用電話: 324-0486

特式樓下
5505 乃街交通方便三房或二房一廳日單身人士或家庭合用電話: 324-0486

樓下出租
近華埠新裝修四房一廳廚廁齊全各樣齊全，清潔光猛，有意者請電: 254-6684

訃告

先嚴曹公炳坤字泰隆廣東番禺縣人不幸痛於一九九二年一月二十三日(星期三)上午三時病逝於聖約瑟醫院積享壽九十八歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一月二十九日(星期三)下午一時假座聖約瑟醫院禮堂舉行喪禮出殯歸土下葬於科士蘭墓園

宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人 蕭蓮英
 孤子 廣煜 媳蘇雪英
 孤女「月意」婿周杰添
 男 孫偉建 婿梁生
 女 孫婉婉 媳梁永健
 外男孫 周博儀 婿周文珠
 外女孫 周瓊珠 婿周文珠
 周碟珠 梁永清
 曾男孫 三人
 曾女孫 二人

治喪處：7127 DUFF ST., VAN. B.C. V5P 4B1
 電話：三二五·六六一八

訃告

先慈林薛施婦太夫人廣東新會縣獨洲村人不幸痛於一九九二年元月廿二日下午三時病逝於溫哥華聖保羅醫院積享壽七十有七歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於元月廿一日(星期五)下午一時假座高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土下葬於海景墓園

宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子 國楨 媳趙悅心
 國光 媳林悅愛
 國厚 媳薛月輝
 孤哀女 美彩 婿羅英東
 美玲 婿龍駒
 鳳娟 婿傅偉基
 鳳蓮 婿關超達
 鳳珍 婿陳家霖
 鳳慈 婿熊凱斌
 鳳玲 婿謝雅玲
 鳳梅 婿謝雅玲
 鳳和 婿謝雅玲
 鳳和 婿謝雅玲

治喪處：4811 KNIGHT ST., 5357 KNIGHT ST.
 電話：八七四·二二一六 三二四·五〇八八

訃告

先慈陳門鄭三好夫人之喪經於一九九二年一月廿二日(星期三)下午一時假座喜士定東街一二三五號高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈贈儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情致存均感謹此哀

孤哀子 陳煥良 先媳「吳彩蓮」
 媳何秀屏
 孤哀女 陳鳳桂 婿鄭作振
 孫男 文孫 媳 ORELLA
 健斌 孫媳 ARYANA
 健波 孫媳 ARYANA
 健涓 孫媳 MIREVA
 孫女 陳惠玲 婿張月海
 陳惠貞 婿朱漢頭
 外孫男 鄭瑞詔 外孫媳周秀梅
 外孫女 鄭素萍 外孫媳陳奕隆
 鄭素麗 外孫媳假路
 曾孫七名
 外曾孫十八名

厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

同叩謝

訃告

先嚴關遠榮號崇德係開平中廟鄉龍安里村人來加已有六十九年一向身體健康昨二十四日下午二時在家因心臟病突發不幸與世長辭積享壽八十有七歲遺孀及兒孫媳等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一月廿一日(星期五)下午一時假座聖約瑟醫院禮堂舉行喪禮出殯歸土下葬於海景墓園

宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人 關楊宋好
 孤子 社讚 媳康璧珍
 孤女 蓮長 婿(林新碩)
 美長 婿伯明
 男孫 振業
 外孫男 林仕明 婿優振 NEILL
 外孫女 MELINDA
 胞弟「遠德」弟婦黃球英
 胞妹 瑞媚 婿大司徒潮瑞
 另任孫外任孫男女廿多名

治喪處：63 E. PENDER ST.
 TEL: 683-1767

訃告

先慈陳門鄭三好夫人之喪經於一九九二年一月廿二日(星期三)下午一時假座喜士定東街一二三五號高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈贈儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情致存均感謹此哀

未亡人 曹蘇玉蘭
 孤子 曹活明
 曹活途
 同叩謝
 厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

月蓮花舖

Lisa Florist

喜士定東街三九二號
 392 E. HASTINGS ST., VAN., B.C. V6A 1P4
 電話：689-5829
 電話訂購·專人送貨

歡迎參觀
 花牌花圈
 四季時花
 長青樹木
 花球花籃
 絲花擺設

大漢公報

The Chinese Times

1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
 (604) 685-8575

增設燙金部
 承印
 中、西式結婚、壽帖
 價錢公道 歡迎定做

明德託兒所

註冊 明德託兒所

(特設托兒補助金)
 可申請政府免費或津貼及接受木所補助, 負責接送幼童及兒童。
 地址: 715 Victoria Dr. Van.
 報名電話: 二五五·四二五一

哀謝

先慈陳門鄭三好夫人之喪經於一九九二年一月廿二日(星期三)下午一時假座喜士定東街一二三五號高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈贈儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情致存均感謹此哀

孤哀子 陳煥良 先媳「吳彩蓮」
 媳何秀屏
 孤哀女 陳鳳桂 婿鄭作振
 孫男 文孫 媳 ORELLA
 健斌 孫媳 ARYANA
 健波 孫媳 ARYANA
 健涓 孫媳 MIREVA
 孫女 陳惠玲 婿張月海
 陳惠貞 婿朱漢頭
 外孫男 鄭瑞詔 外孫媳周秀梅
 外孫女 鄭素萍 外孫媳陳奕隆
 鄭素麗 外孫媳假路
 曾孫七名
 外曾孫十八名

厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

同叩謝

余景輝會計師

填報入息稅
 會計, 核數, 稅務, 商業, 產案管理, 及諮詢。
 地址: 雲華華片打東街二百號二〇三室(福街夾片打街)
 辦公時間: 星期一至五上午十時至下午五時 星期六上午十時至下午四時
 電話: 669-4406

梁國超會計師

會計管理
 本公司精通各類會計, 物業管理, 財物諮詢, 大小生意年結月結, 國、粵語。
 地址: 溫哥華東十六街二一三號
 電話: 872-2396

訃告

先慈陳門鄭三好夫人之喪經於一九九二年一月廿二日(星期三)下午一時假座喜士定東街一二三五號高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈贈儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情致存均感謹此哀

未亡人 曹蘇玉蘭
 孤子 曹活明
 曹活途
 同叩謝
 厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

哀謝

先慈陳門鄭三好夫人之喪經於一九九二年一月廿二日(星期三)下午一時假座喜士定東街一二三五號高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈贈儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情致存均感謹此哀

未亡人 曹蘇玉蘭
 孤子 曹活明
 曹活途
 同叩謝
 厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

本報廣告

效力宏大

風水山地
 40年代已買下挑選
 坡頂不水浸永遠地
 科士蘭墓園每幅九
 百起轉名無稅可分
 87339691

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

溫哥華喜士定東街1235號
 電話: 255-5444

本館為華裔人士服務已多年, 對華人家庭及傳統風俗習慣, 照顧十足。最近更擴充修葺, 加強服務, 合各種宗教儀式之用。華人顧問, 免費諮詢。

禮堂舒適 車位充足
 空氣調節 服務週到
 包辦一切 棺木山地
 各種儀式 價錢公道

經理: 馬信 CHARLES MATSON

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

304 Dunlavy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

願人無短壽

問我有長生

如有垂詢, 請與華人經理: 李顯龍 二君接洽

* 寬大禮堂 * 免費停車
 * 棺木山地 * 包辦一切
 * 服務週到 * 價錢公道
 * 任何宗教儀式不拘

電話: 254-7166 (24小時)

新奇士花店

SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
 Phone: 687-4094
 營業時間: 早上九時至深夜十二時

特別歡迎
 光顧 盆花
 花牌 花圈
 結婚 花球
 花籃 花圈
 長生 花圈
 歡迎 光顧

榮僑花舖

Louie's Florist

371 E. Hastings Street 喜士定東街三七一號
 Vancouver, B.C. V6A 1P3
 TEL: 683-5124

總代理李氏花屋

中國名花
 桂仔蘭
 米仔蘭
 黃花白玉蘭
 含笑花
 含羞花
 本店常備
 長青樹木
 結婚花球
 花籃花牌
 長生花圈
 歡迎光顧

呂頌主理
 GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions
 加拿大花舖

KEN SOO Manager 蘇金

色花世界 盆花插花
 花圈花球 花籃花牌

4726 Canada Way Burnaby, B.C. V5G 1L2
 Phone: 298-0522 傳呼: 680-5262

壽康墓碑鑄造廠

Custom Bronze Foundry 1988

920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8
 Bus: 255-3227 Res: 253-9338

本廠精造
 墳園墓碑
 經驗技師
 華人主理
 代寫中文
 外埠定造
 輸運到步
 舊碑翻新
 承鑄各種
 銅質物件

傳... 開... 觀... 瞭... 查... 傳... 商... 入息好... 克頓... 兩間舖... 文, 並... \$180... YORKTO... 話: 30... 7... 價一... 通中... 心... 樓... 上... 住... 舖... 5... 十六... 萬... 牌... 位... 五... 3... 3... 0... 5... 3... 3... 0... 6... 4... 旺... 華埠... 出租... 適... 禮品... 者請... 685... 3... 後... 身... 學... 生... 住... 2... 5... 5... 2... 3... 4... 3... 8... 俱... 全... 適... 合... 小... 家... 庭... 及... 3... 8... 有... 意... 者... 請... 電... 4... 2... 3... 3... 8... 一... 應... 近... 超... 級... 市... 場... 交... 通... 便... 合... 清... 靜... 小... 家... 庭... 電... 4... 3... 4... 2... 3... 3... 8... 0

江澤民送行 錢其琛等同出訪

李鵬昨赴西歐四國 抵意大利展開訪問

【羅馬二十六日電】中國總理李鵬今晚已抵羅馬，應意大利總理安東尼奧·迪馬約的邀請，開始對意大利進行正式訪問。

【北京二十六日電】國務院總理李鵬今天上午乘專機赴西歐四國進行正式訪問。

李鵬總理此行，是應意大利總理安東尼奧·迪馬約的邀請，於二十六日抵達羅馬，展開為期六天的訪問。

李鵬總理此行，是應意大利總理安東尼奧·迪馬約的邀請，於二十六日抵達羅馬，展開為期六天的訪問。

途中曾短暫停留阿聯首受歡迎

【羅馬二十六日電】中國總理李鵬今晚已抵羅馬，應意大利總理安東尼奧·迪馬約的邀請，開始對意大利進行正式訪問。

李鵬總理此行，是應意大利總理安東尼奧·迪馬約的邀請，於二十六日抵達羅馬，展開為期六天的訪問。

李鵬總理此行，是應意大利總理安東尼奧·迪馬約的邀請，於二十六日抵達羅馬，展開為期六天的訪問。

鄧小平楊尚昆珠海會面

【本報訊】珠海消息：鄧小平與楊尚昆於二十六日上午在珠海會面。

鄧小平與楊尚昆於二十六日上午在珠海會面，就當前形勢交換意見。

鄧小平與楊尚昆於二十六日上午在珠海會面，就當前形勢交換意見。

近百留英中國學生 聚會暢談回國打算

【倫敦二十五日電】由留英中國學生發起，在倫敦舉行的「中英友誼獎學金包玉剛生前倡設」聚會，吸引了近百名留英中國學生參加。

聚會中，留英學生暢談了回國的打算和對祖國的熱愛。

聚會中，留英學生暢談了回國的打算和對祖國的熱愛。

浙江趕建災民住房 春節前可全部入伙

【杭州二十六日電】浙江省政府為解決全省災民住房問題，正加緊趕建災民住房。

據悉，全省災民住房建設進展順利，預計可在春節前全部完工。

據悉，全省災民住房建設進展順利，預計可在春節前全部完工。

式儀行舉昨 交建五周上 館開館使大設互以中

【北京二十六日電】中法兩國互設大使館開館儀式，於二十六日上午在法國巴黎舉行。

儀式由法方官員主持，中法兩國代表團成員參加。

儀式由法方官員主持，中法兩國代表團成員參加。

特稿 務風通溝是就務情

接受記者採訪時，國務院僑務辦公室主任廖暉表示，僑務工作應以「情」為本，以「務」為先。

廖主任指出，僑務工作不僅是政府的事，也是社會的事，需要全社會的共同努力。

廖主任指出，僑務工作不僅是政府的事，也是社會的事，需要全社會的共同努力。

【北京二十六日電】國務院僑務辦公室主任廖暉表示，僑務工作應以「情」為本，以「務」為先。僑務工作不僅是政府的事，也是社會的事，需要全社會的共同努力。

廖主任指出，僑務工作不僅是政府的事，也是社會的事，需要全社會的共同努力。

廖主任指出，僑務工作不僅是政府的事，也是社會的事，需要全社會的共同努力。

新聲戲院

150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868

銀座架步

遊埠唔講請大假 拖友齊齊來嚟哈

銀座嬉春

星期五六晚 新片午夜場 11:45pm

與龍共舞

劉德華 張曼玉 吳孟達

隆重首映

龍城戲院

1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

志在出位

特別為阿日度身訂造超級特種喜劇!

劉德華 鍾楚紅

星期五六晚 龍城午夜場

萬眾期待

長門夜宴

羣星傾力演出

新寶戲院

AMBULEN CENTER 4151 HAZELBRIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 279-9399

YES一族

浪漫 戀居

李慧敏 周慧敏 黎燕珊 黎燕珊

香港式單幕放映

星期五六晚 新片午夜場 11:45 P.M.

創意越軌·笑料百出

蠻荒的童話

溫碧霞 張耀揚

家有喜事

張曼玉 毛舜筠

張國榮 周星馳

星期五、六 永高賀歲片類·香港同期上演

午夜場

忠誠清潔公司

HONEST CLEANING SERVICES LTD.

新機器洗地毯梳化椅

即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚照服務，專洗餐館煙油由街頭工商住宅清潔打臘八折優待

晚電：253-5710

FOX Cinema

18+

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣

35 MM 彩色電影

兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY

Jan 22nd-28th 1991

HOT DESIRES (Rated X.X.X.)

BEVERLY HILLS COX ** Ginger Lynn

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C. DIRECTOR

放映時間由上午十一時至深夜

成人 \$16.00 老人 \$4.00

特別 雙人座 夫婦 \$9.00

五時後免費泊車在戲院後面

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2833

加拿大首創情色電影院

每星期有新戲放映

每部電影全場性愛有別於尋常的電影

CHAMELEON

TORI WELLES SELENA STEELE VICTORIA PARIS

VIDEOS ON SALE

2nd EROTIC FILM

WILD IN THE WOODS

新寶戲院 龍城戲院 新聲戲院 遠東戲院

YES一族 志在出位 銀座架步 銀座嬉春 與龍共舞

忠誠清潔公司 新機器洗地毯梳化椅 清除臭味

FOX Cinema 成人電影院 35 MM 彩色電影

HAIDA THEATRE 加拿大首創情色電影院

將假利亞達文藝復興酒會 雲貿易局與香港商會 聯辦加港關係講座

加拿大駐港專署專員主講

（溫哥華訊）該局與香港加在內。查詢電話：六四一·一二五。雲貿易局，歡迎參加，價九元。錢包包括品服務稅。

自由黨領袖報告資料 各項施政報告資料 可隨時提供予各界索取

（溫哥華訊）聯邦反對黨領袖由黨內力圖之辦事處報告稱，已將新之黨綱中公共新聞發布背景及一切施政主張資料輸入電腦。各界人士如若索取該有關資料，可隨時提供。

查詢電話：渥太華（六一三）九一六一六二，佈告局電話：（六一三）九四三二二四九。

又國會會議錄報告等資料，亦已輸入電腦，歡迎索閱。

育空酒店協會概捐 廿萬元予招待大廈

（溫哥華訊）育空酒店協會，日前慷慨捐助廿萬元，以設立新式的綜合殘障兒童招待所新大廈（位於本波比，將作殘障兒童臨時收容所）。

育空酒店協會由本波比殘障精神衰弱協會管理。全卑詩省及育空區家庭人士，可空區家庭人士，可往該招待所，作暫時收容照顧。

此大廈設備獨特，位於殘障優美的住宅區內，可收容八名由出世至十二歲精神衰弱殘障兒童。他們可安全愉快地受到照顧，有如在家中一樣過着快樂的生活。

關遠榮翁週五出殯

（雲訊）本埠僑商關遠榮，係廣東開平中廟鄉龍安里人，來加已有六十九年。一向身體健康，並經營旅館、雜貨舖等生意。不幸於本月二十四日下午二時左右，因心臟病突發，與世長辭，享年八十有七歲。其兒孫等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。

關翁一向交朋接友，隨和親善，甚得人稱頌，今一旦仙逝，殊深悼惜。

開殯於一月三十一日（本週五）下午一時，假座暗士黨安息堂舉行喪禮，上葬於海景墓園云。

雲埠貿易局工作小組 建議取消護照辦事處

（溫哥華訊）改善公共服務，政府一部份辦事處應改為由執照私人合約訂定辦理之。溫哥華貿易局工作小組發表報告，謂加聯邦政府服務措施不妥當，工作惡劣，並提出關閉護照辦事處，改由私人辦理的主張。

聯邦內政財政部長、兼財政局總裁——古堡市國會議員嘉利士雷易西魯最近抵溫哥華，假泛太平洋大酒店舉行貿易局午餐會時，將該工作小組報告書呈交給他。

該報告書建議：一九九二年一月廿八日（本

西歐人士在溫哥華 成立西歐加人商會

（溫哥華訊）週二（中午十二時）假本波比京士威六六九號（即京士威夾史特靈街地高酒家）舉行成立典禮。

屆時，卑詩省、華設總會，成立西歐加人商會。該商會定於一九九二年一月廿八日（本

雲埠洪門機構通告

為通告事：洪門民治黨、達權社、體育會、實業部、婦女組，各部門之新舊職員，經已選出，議決洪門各機構定於二月九日（星期日），下午一時，在洪門大廈禮堂舉行交代典禮，敬請各機構新舊職員暨全體男女黨員屆時出席參加為盼。並定於同日下午六時，假座名園酒家，舉行共賀新年、春節聯歡歡會，敬請我全體男女黨員、社員携眷踴躍參加，如年滿六十五歲以上，而盡盡義務者，一律免收席金（經費隨意），請早日報名，以便編排酒席為荷：

席金：一律每位十五元。

席設地點：名園酒家。

報名處：洪門大廈禮堂，大漢公報，同發俱樂部，威健公司，雅麗花舖

此佈

雲埠洪門機構啓

一九九二年元月廿日

中華文化中心年宵花市

一月二十五日至二月五日

桔

各種賀年花，茉莉，茶花，含笑及絲花等同場有揮春及中國地方戲劇攝影展覽。

翻新廚櫃 剪草搬屋

承接新廚櫃、櫃台、修補廚櫃、清理垃圾、各類型櫃、價廉公道、免費估價、全屋油漆、價平

251-3084 649-3371
626-1305 253-8809

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 函索即奉 歡迎代理

中山濠頭橋所通告

濠頭橋所定於二月八日（星期六）下午六時半假座廣州樓舉行春節酒會共賀新歲用叙鄉誼，希鄉親們撥冗參加是荷。

聯絡電話：八七四·五九六六

中山濠頭橋所啓

廣州樓海鮮酒家

Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保證，歷史悠久

電話：六八七八五〇二
六八七八五〇二
（七天營業）

廖盛炤 窗飾公司

新春大減價

HunterDouglas
WINDOW FASHIONS DIVISION
電話：253·4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

真美攝影院

華埠片打東街十九號
(中華文化中心對面)
電話 683-0009

開業誌慶

大漢公報同仁敬賀

雲埠洪門機構通告

為通告事：洪門民治黨、達權社、體育會、實業部、婦女組，各部門之新舊職員，經已選出，議決洪門各機構定於二月九日（星期日），下午一時，在洪門大廈禮堂舉行交代典禮，敬請各機構新舊職員暨全體男女黨員屆時出席參加為盼。並定於同日下午六時，假座名園酒家，舉行共賀新年、春節聯歡歡會，敬請我全體男女黨員、社員携眷踴躍參加，如年滿六十五歲以上，而盡盡義務者，一律免收席金（經費隨意），請早日報名，以便編排酒席為荷：

席金：一律每位十五元。

席設地點：名園酒家。

報名處：洪門大廈禮堂，大漢公報，同發俱樂部，威健公司，雅麗花舖

此佈

雲埠洪門機構啓

一九九二年元月廿日

雲埠洪門機構通告

為通告事：洪門民治黨、達權社、體育會、實業部、婦女組，各部門之新舊職員，經已選出，議決洪門各機構定於二月九日（星期日），下午一時，在洪門大廈禮堂舉行交代典禮，敬請各機構新舊職員暨全體男女黨員屆時出席參加為盼。並定於同日下午六時，假座名園酒家，舉行共賀新年、春節聯歡歡會，敬請我全體男女黨員、社員携眷踴躍參加，如年滿六十五歲以上，而盡盡義務者，一律免收席金（經費隨意），請早日報名，以便編排酒席為荷：

席金：一律每位十五元。

席設地點：名園酒家。

報名處：洪門大廈禮堂，大漢公報，同發俱樂部，威健公司，雅麗花舖

此佈

雲埠洪門機構啓

一九九二年元月廿日

雲埠洪門機構通告

為通告事：洪門民治黨、達權社、體育會、實業部、婦女組，各部門之新舊職員，經已選出，議決洪門各機構定於二月九日（星期日），下午一時，在洪門大廈禮堂舉行交代典禮，敬請各機構新舊職員暨全體男女黨員屆時出席參加為盼。並定於同日下午六時，假座名園酒家，舉行共賀新年、春節聯歡歡會，敬請我全體男女黨員、社員携眷踴躍參加，如年滿六十五歲以上，而盡盡義務者，一律免收席金（經費隨意），請早日報名，以便編排酒席為荷：

席金：一律每位十五元。

席設地點：名園酒家。

報名處：洪門大廈禮堂，大漢公報，同發俱樂部，威健公司，雅麗花舖

此佈

雲埠洪門機構啓

一九九二年元月廿日

當王子變了青蛙 妳可以將他復原嗎?

哪個姑娘不愛白馬王子，機緣稍差者，退而求其次，青蛙王子也不錯，只要他能變王子，只是，現實生活裡，尤其其他婚後的現生活裡，卻有不少王子變成青蛙！

當妳日夕與某人相對時，即使最根深蒂固的愛情，也不足以掩蓋對方不令人滿意的缺點。時日一長，王子必定要變青蛙！

妳在婚前前甜言蜜語，唯唯諾諾處處讓步……這個情況下，妳能再次把他變回王子嗎？

首先，該把對方的缺點分類，如果純屬小缺點，如穿衣顏色等，應該如婚前般接受，或者加以善誘。

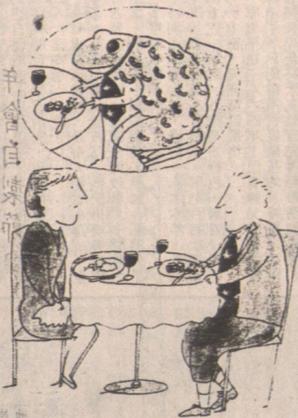
△如果他他無心之失，如只是不懂穿衣之道，並非故意讓妳尷尬難堪，還是可以乾淨內衣更換為止。

△如果他他超時空空的舊衣服收起，買些得體的衣物放在衣櫃內。

△他老是嘔吐家用太多或渡假開支過昂時，可由他自已計劃假期或訂酒店，讓他知道行情。

最重要一點是，為妻子者當接受現實，妻子者當接受現實，人皆有缺點，即使青蛙，亦可以是隻可愛的青蛙。

梅蘭



敵視愛滋病患者

某女星曾被傳染有愛滋病，有雜誌就此事作出報導，但沒指名道姓，只是含沙射影，但聰明的讀者都已猜到那是誰。

但由於此事得不到證實，人人便指指道道，認爲這並非事實，還人人指指道道。

可是在一些交際場所如BALL見到該女星，人人卻避之則吉。

她到的地方，人們便散開，明顯地，人人都相信了該報導。

有些人爲免她難堪，禮貌地與她傾談，手卻一直掩着嘴巴和鼻子，深怕她不要意噴出的口水會沾到他們。

開席時，很多人慶幸不用與她同桌，與她同席，卻希望別坐在她身旁，這都是基於對愛滋病沒有常識之故。

錢王昭昭

女身單貴族

見報美國有一個家庭，拒絕購買特價品，常是以百分之九十九的價錢購買，即使有特價，他們也拒絕接受，而他們也教導其子女要以商店所標的明確價錢去買東西，這會使自已有一種優越感，因爲不曾買過特價貨。

看這道新聞的，相信許多人會說此家庭是「世間上最有人不愛折扣的」，可能有人以爲，大抵這家庭有大把錢，才可以如此慷慨，不屑特價優惠。但事實上，這家庭很有錢，但他們更在乎計較得很哩，我相信這與有錢無關，只是一種心理上的安慰而已。可以不屑世人所追求的，還不是人上人？是嗎？

人上人？

方芳



貴婦大領

林瑋

今季的冬季，這種綴綉紅色有更濃的古典味道，和下半身的綉綠色調爲相配。

那季利用摺摺和壓摺紋，設計了一雙獨特的衣袖，衣袖本來是光滑貼身的，但那季套上了兩個摺摺和壓摺紋的袖筒，令衣袖變得不光滑。

起綉紋的衣袖是爲了呼應綉綉成深下效果的大領，有如花瓣一般簇擁着溫文典雅的淑女，造型雖然誇張但卻保持有一種貴族風度。

圖片說明：極具份量感的大領。(五)

工作樂

潘冰輝

那表示對工作認真，一丝不苟。但有些人過份重視工作，當投入工作時，便覺得六親不認，板起臉臉，令人敬而遠之。又或者有些討厭工作的人，一提起工作，整個人就無精打采，還極沒有一點歡容。

最理想的，當然是寓工作於娛樂，雖然有些工作需要極之小心謹慎，如果做的人，對工作加多點熱情，那麼效果便更好了。日本有個著名的腦科醫生，他不但熱愛工作，更本著救人的精神，每天工作十幾小時，一年下來，他做了幾百個腦部手術，而且都十分成功，他救過的人，準有成千上萬哩！

春節前美容需知(下)

今天向妳介紹一個春節的淡妝程序：

(一) 用適合妳面部皮膚的清潔用品清洗，之後，用清水過洗一次，達到徹底清潔的目的。

(二) 拍上適合妳面部皮膚的爽膚水。

(三) 如果妳面部皮膚屬於中性而且滑溜，沒有瑕疵。妳將出現的時間是白天而只是一些普通活動場合，則可以選用「液體粉底」或稱「流質粉底」。

選擇粉底應該以接近妳的膚色爲主。

塗抹時，先塗在面的中部地方，然後用右手的中指、無名指向面的四邊抹開去，這個方式和手法抹粉底比較均勻、貼服和不致令它沾在髮腳的地方。

如果面部有斑點、黑印，或膚色不平均，則可用較深色的粉條先把那些地方塗抹好，再加上一層粉底(用同樣的粉條則可)，這樣會有更好的效果。

粉底是化粧過程中一個重要的關鍵，一定要令效果做得好。

(四) 畫眉毛。畫眉之前先用眉刷把眉型修好。記住：眉頭和鼻翼成垂直線，眉尾和鼻翼成四十五度。畫眉的時候，用眉筆或眉粉均可。

(五) 眼粉粉這一個過程應以衣服顏色的協調爲主。如妳出現的是個熱鬧的場合或聚會則可根據今年的動感色彩，顏色和樣式都可以稍爲誇張。

(六) 畫眼線、眼上綫。(因眼睛形狀的需要而決定所畫出的樣樣、長短。)

(七) 掃上胭脂。

(八) 塗唇膏。

(九) 別忘記在身體的脖子、耳背抹上小許香水，但，太多則令人不舒服了，適可宜止。

(完)



今日之成衣製作

這是香港時裝界，專職成衣製作的若干個款式——包括便裝和晚裝。

成衣製作應於多元化質料及它們的混合使用，絲、絲絨、尼龍、純棉、羊毛、綉布……各種色彩都有，而且較多鮮艷的顏色。

各種成衣雖然千變萬化，但更注重新穎、車縫技巧，着意表現體態美和不同的個性風格。

明



是你擁有“高級跑車型房車”的時候了!



全新BMW 525旅行車 現已開始接受訂貨!

BMW 525/535系列
* 保證在農曆年前交車 *

535/A Granite Silver/Silver Leather
Kashmir Berge/Parchment Leather
Island Green/Parchment Leather
Island Green/Silver Leather

525/A Brilliant Red/Parchment Leather
Granite Silver/Silver Leather
Calypso Red/Parchment Leather

RICHMOND AUTO MALL
AUTO WEST LTD.
13720 SMALLWOOD PLACE
RICHMOND, B.C.
TEL: 273-2217



中國糧油有限公司 世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD (R)
239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204 歌雅街100號(有寬大車場)

農曆新年酬賓大贈送! 大減價!
兼免費贈送一九九二年月曆

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。
原價 \$21.50
大減價只售 \$14.99

買二送一

★買兩包 50 磅庄美國標準牌米王，免費贈送 100% Pure 粟米油 3 公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價 \$19.99
大減價只售 \$15.99

買一送一
買一包 50 磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送 100% 純淨粟米油 3 公升一罐

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價 \$19.50
大減價只售 \$14.95

買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨

- 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
- 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
- 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折。

最新運到:
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品 軟爽滑請嘗試。